



**COLOR LEGEND**  
 1, 2, ... =COMPONENTS  
 1, 2, ... =COMPONENTS ON PCB  
 JX(Y), ... =PCB CONNECTIONS

DATE	15/06/2012
DESIGNER	OLIVO
SEE	SIMEONI
APPR.	CRIVELLARO

**FIMAP** Via Invalidi del Lavoro, 1  
 S. Maria di Zevio  
 Verona

Subst.: CODE:

Autocad Electrical  
 2011  
 SCHEMA ELETTRICO FUNZIONALE  
 ELECTRICAL DRAW

CODE:	DOCUMENT: 10034924
MxR	SH. 1 OF 2

Pos.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DENOMINATION	BENENNUNG	DESCRIPCION
1	Contatto on/off emergenza	Contact on/off emergency	Contact on/off d'urgence	Kontakt Ein/Aus Notfall	Contacto on/off de emergencia
2	Batterie	Batteries	Batteries	Batteries	Batterie
3	Interruttore a chiave	Key switch on/off general key	Clef on/off	Generalschlüssel on/off	Llave - on/off general
4	Caricabatterie 15A 24V	Batteries Charge 15A 24V	Chargeur De Batteries 15A 24V	Ladegerät 15A 24V	Cargador De Baterías 15A 24V
5	Lampeggiatore (opt.)	Winking light (opt.)	Clignoteur (opt.)	Warnblinkanlage (opt.)	Luz de destello (opt.)
6	Potenziometro	Potentiometer	Potentiomètre	Potentiometer	Potenciómetro
7	Microinterruttore consenso marcia	Microswitch drive consent	Micro-interrupteur consentement de marche	Mikroschalter zustimmung gang	Microinterruptor consenso de marcha
8	Interruttore sicurezza -sedile	Switch safety - operator seat	Interrupteur securite sur siege operateur	Druckknopfschalter sicherheit fahrersitz	Interruptor de seguridad asiento
9	Microinterruttore riduzione velocità	Microswitchreduction speed	Micro-interrupteur reduction de vitesse	Mikroschalter Geschwindigkeitsreduzierung bei Kurvenfahrt	Microinterruptor reduction de velocidad
10	Elettrofreno	Electric brake	Electrofrein	Elektrobremse	Electrofreno
11	Pulsante claxon	Push button - horn	Poussoir klaxon	Druckknopf - hupe	Pulsador - bocina
12	Pulsante sgancio spazzola	Push button brush release	Poussoir décrochage brosse	Druckknopf Bürstentriegelung	Pulsador desenganche cepillo
13	Pulsante m.avanti/retromarcia	Push button forward/backwards	Poussoir marche avant/ arriere	Druckknopf Vorwärtsgang/ Rückwärtsgang	Pulsador marcha adelante/ atras
14	Elettrovalvola	Solenoid valve	Electrovalve	Magnetventil	Valvula solenoide
15	Microinterruttore consenso spazzola	Microswitch brush consent	Micro-interrupteur consentement de brosse	Mikroschalter Zustimmung Bürste	Microinterruptor consenso de cepillo
16	Microinterruttore disabilita retro con tergi basso	Microswitch disable backward with squeegee down	Micro interrupteur no marche arriere con descente suceur	Mikroschalter no Rückwärtsgang mit senkung saugfuss	Micronerruptor no marcha atras con limpiapavimentos bajado
17	Microinterruttore consenso aspirazione	Microswitch vacuum consent	Micro-interrupteur consentement de aspiration	Mikroschalter Zustimmung Saugfuss	Microinterruptor consenso de aspiracion
18	Pulsante eco mode	Eco mode button	Poussoir eco mode	Eco-Modus-Taste	Botón de modo Eco
F1	Fusibile 3A generale chiave	Fusibile 3A general key	Fusibile3A general clef	Fusibile 3A Generalschlüssel	Fusibile 3A general Llave
F2	Fusibile 80A - generale batterie	Fuse 80A - general batteries	Fusible 80A - general batteries	Sicherung 80A - general batterien	Fusible 80A - general baterias
M1	Motore trazione	Traction motor	Moteur de traction	Antriebsmotor	Motor traccion
M2	Motore basamento	Brushes motor	Moteur de brosses	Bürstenmotor	Motor cepillos
M3	Motore aspirazione	Vacuum motor	Moteur d'aspiration	Saugmotor	Motor de aspiracion
MS1.. MS5	Mosfet	Mosfet	Mosfet	Mosfet	Mosfet

REV.	MODIFY	DATE	APPR.	CRIVELLARO	SUBST.:	CODE:	DESCRIZIONE COMPONENTI LIST OF COMPONENTS	MxR	SH. 2 OF 2
		DATE	DESIGNER	OLIVO					
		DATE	SEE	SIMEONI					



Via Invalidi del Lavoro, 1  
S. Maria di Zevio  
Verona

Autocad Electrical  
2009

CODE:  
DOCUMENT: 10034924

DESCRIZIONE COMPONENTI  
LIST OF COMPONENTS

MxR

SH. 2  
OF 2